**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse

des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen

**Band:** 42 (1971)

**Heft:** 10

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

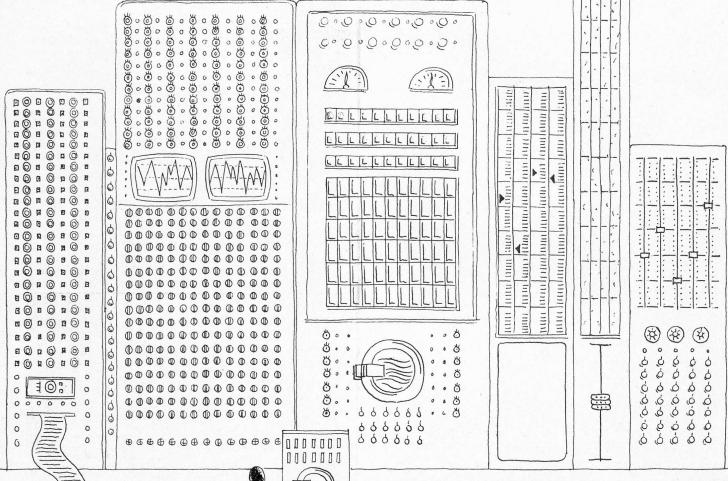
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# STATI STATI KORFEKTION:



Steinfels hat für jeden Waschautomaten, ob klein oder gross, aber auch für kontinuierliche Hochleistungs-Waschstrassen (die man nur in einigen Grosswäschereien findet) das richtige Waschmittel. Darauf sind wir besonders stolz!

Vom richtigen Waschmittel und vom zweckmässigen Einsatz hängt der Erfolg ab.

Unsere Waschtechniker verkaufen deshalb einiges mehr als nur Waschmittel — nämlich die richtige Waschmethode. Sie prüfen an Ort und Stelle die vorhandenen Wascheinrichtungen, messen den Kalkgehalt des Wassers, prüfen das Waschgut auf Verschmutzung und Flecken und bestimmen dann den Waschablauf für Weisswäsche, Buntwäsche, Feinwäsche und Berufswäsche.

Waschanleitungen mit genauen Dosierungsangaben werden ausgearbeitet und dem Kunden zugestellt. Deutsch, französisch, italienisch oder spanisch.

dem Kunden zugestellt. Deutsch, französisch, italienisch oder spanisch Das Personal soll genau wissen, was es zu tun hat.

Damit ist dem Kunden am besten gedient. Er spart Zeit und Geld und hat die Gewissheit, dass seine kostbare Wäsche nicht nur einwandfrei gewaschen, sondern über Monate und Jahre hinaus schonend behandelt und gepflegt wird. Darum wäscht fast jeder zweite Grossverbraucher mit Steinfels-Waschmitteln!

## **Steinfels**

Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich Tel. 01/42 14 14

## «Zum Kochen braucht's Liebeund die Liebe braucht Zeit!»

Régéthermic funktioniert aber

Die Ratschläge alter Leute tönen oft so wie weise Sprüche aus längstvergangenen Tagen. Unerfüllbar in unserer Zeit.

Ja, wenn man Zeit hätte, Zeit zur rechten Zeit! Denn man hätte vielleicht in Personalrestaurants, Altersheimen, Restaurationsbetrieben und Spitälern schon Zeit zum Kochen. An flauen Nachmittagen zum Beispiel.

ken, Zeit zum ästhetischen

Aber weiss man denn nichts von Régéthermic? Mit Régéthermic

auch, wenn Sie keine betriebseigene Küche haben. Und wenn zu ganz verschiedenen Zeiten gegessen wird. Und wenn einmal zu ungünstiger Stunde hundert Gäste eintreffen. Und an Feiertagen, wenn niemand arbeiten will. Und wann noch? Eigentlich

möchten wir selbst einmal wissen, welche

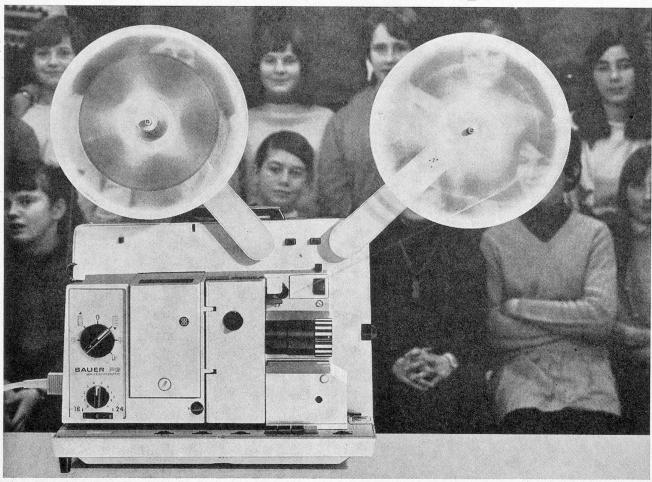
Schwierigkeiten der Gemeinschaftsverpflegung Régéthermic nicht zu überwinden vermag. - Vielleicht haben Sie ein solches Problem? Oder nur die üblichen? Dann schreiben oder telefonieren Sie uns doch.

Terion AG, Riesbachstrasse 61 8034 Zürich, Telefon 01 34 24 21



IGEHO '71. 17. – 23. November. Halle 22, Stand 436. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

# Der beliebteste Schulprojektor Europas ist auch der vielseitigste.



- Den P6 können Sie überall einsetzen. Von der kleinen Schulstube bis zum grossen Saal. Seine Lichtleistung überzeugt auch den Zuschauer auf dem hintersten Platz. Und das Bild wird nicht nach einigen Vorstellungen dunkler, weil sich die Lampe schwärzt. Der P6 hat eine Halogen-Lampe, die von der ersten bis zur letzten Stunde hell leuchtet. 50% heller und 300% länger als gewöhnliche Lampen.
- Vielseitig ist er auch im Ton. Der neue Universal-Verstärker garantiert den Anschluss eines Bauer-Laut-sprechers von 10 oder 20 Watt. Der P6 ist für jede Raumgrösse gerüstet.
- Vielseitig ist der P6 aber auch darum, weil er von vielen bedient werden kann. Er ist sofort und für jedermann projektionsbereit: Aufstellen, Druck auf die Taste Filmanfang einschieben - die Vorführung kann
- beginnen. Denn der P6 fädelt den Film automatisch ein.
- Der filmschonende 3-Zahn-Greifer ist nicht wählerisch und bringt sogar Filme mit Perforations-schäden durch den Projektor. Sie können also auch auf einen alten Archivfilm zurückgreifen. Im Notfall stoppt ein automatischer Abriss-Schalter.
- 5 Zum vielseitigen Einsatz prädestiniert ihn schliess-lich sein Leichtgewicht, Der P6 ist so leicht, dass ihn ein Schüler mühelos tragen kann. Und tragbar ist auch
- 6 Der Vielseitige hat sich als so vielseitig erwiesen, dass er heute der meistgekaufte Schulprojektor Europas ist.

**Bauer P 6 16 mm-Filmprojektoren** in 9 verschiedenen Ausführungen, für Stumm- oder Tonfilm (eingebauter Universal-Verstärker mit

6 [10-Watt-Lautsprecher] oder 15-Watt [20-Watt-Lautsprecher] Ausgangsleistung), Silizium Transistoren (wärmeunempfindlich), Verstärker mit festem oder stufenlos regelbarem Dioden-Ausgang, Klirrfaktor bei Vollaussteuerung nur 1%, für Lichtton- und Magnetton-Wiedergabe (auch mit eingebauter Magnetton-Aufnahmestufe mit Trickblende). 2 Vorführgeschwindig-keiten mit automatischer Umschaltung von Zwei- auf Dreiflügelblende. Auf Wunsch mit Zoom-Objektiv (35-65 mm): Bild vergrössern oder verkleinern, ohne den Projektor zu verschieben. Anschluss für Bildzähler. Kopplungsanschluss für zweiten Projektor, Phone- und Mikrophoneingang getrennt regelbar. Eingebauter Transformator und 3-Watt-Kontroll-Lautsprecher zum Mithören in der Vorführkabine.



**BOSCH** Gruppe

	_
Coupon	
an Robert Bosch AG, Abt. Foto-Kino, 8021 Zürich	
Wir wollen den Bauer P6 automatic genauer prüfen  ☐ Führen Sie uns den P6 unverbindlich vor  ☐ Senden Sie uns die P6-Dokumentation	
Name	
Firma/Schule	
Adresse	

15

## Rechnen Sie kühl und wirtschaftlich

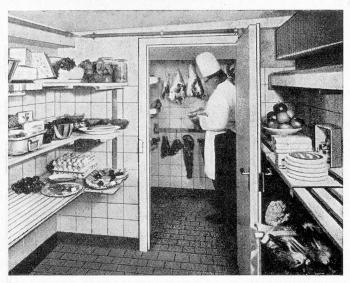
denn auf Ihre Kühlanlage müssen Sie sich unbedingt verlassen können.

Sie muss so konzipiert sein, dass Lagerhaltung und Bereitstellung möglichst vereinfacht werden.

Sie muss durch optimale Ausnutzung der Maschinen- und Verdampferleistung, durch genau berechnete Laufzeiten des Kälteaggregates und durch günstige Betriebskosten einen hohen Grad von Wirtschaftlichkeit erreichen. Sie muss durch Verwendung von hochwertigen Materialien unbedingt betriebssicher sein und ihren Teil zu einer Umsatzsteigerung beitragen.

Sie muss also von einer Firma erstellt werden, die über langjährige Erfahrung und einen ausgebauten Service verfügt und deren Ingenieure Sie wirklich sachkundig beraten. Zeit und Geld sind auch bei Ihnen kostbar und Sie können es sich nicht leisten, zu experimentieren.

Eine solche Kühlanlage, auf Ihren Bedarf zugeschnitten, erstellt Ihnen





(für jeden Kältebedarf

Autofrigor AG Schaffhauserstrasse 473 8052 Zürich Telefon 051/48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in: Baar, Basel, Bern, Biel, Charrat, Chur, Davos, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, St. Gallen

OLMA St. Gallen Halle F, Stand 1354

#### Wir erstellen:

Kühlschrankanlagen in transportabler und ortsfester Ausführung, Kühl- und Gefrierräume, Freezer-Glaceanlagen für Küche und Economat, Klimaanlagen, Leichen-Kühlanlagen, Isolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall.

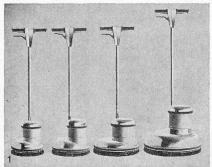


Referenzen von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen usw. Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung. Unsere Beratung ist für Sie unverbindlich. Unser Service ist prompt und vorteilhaft.

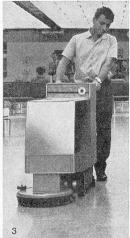


A. SCHELLENBAUM+CO. AG 8404 WINTERTHUR

# Das vollständige Programm für rationelle Reinigung







- 1 Bodenreinigungsmaschinen Zum Blochen, Sprayreinigen, Fegen, Einwachsen, Spänen, Shampoonieren.
- 2 Chemotechnische Produkte Zum Reinigen, Versiegeln, Schützen und Pflegen der Böden.
- 3 Kombinationsmaschinen Zum Fegen und Absaugen in einem einzigen Arbeitsgang.
- 4 Abfallsauger
  Zum maschinellen Aufnehmen von
  lose liegendem Schmutz.
- 5 Motor-Wischmaschine Zum rationellen Reinigen von asphaltierten Böden und anderen harten Flächen.



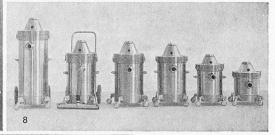












# SELVO

wetrok



- 6 Teppichreinigungsmaschine Zum rationellen Trockenreinigen von Teppichen aller Art.
- 7 Wap mit Fahreimer und Presse Zum Aufwaschen von grösseren und kleineren Flächen.
- 8 Staub- und Wassersauger Für alle Staubsaugarbeiten und zum Aufnehmen von Feglaugen.
- 9 Transportgeräte Zum rationellen Leeren von Papierkörben und zum Transport von Reinigungsgeräten.
- 10 Handwischmaschine Zum rationellen Reinigen von asphaltierten Böden und anderen harten Flächen.
- 11 Feuchtwischgeräte
  Zum rationellen Wischen von glatten
  Böden aller Art.
- Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich, Eggbühlstrasse 28, Tel. 051 50 30 30

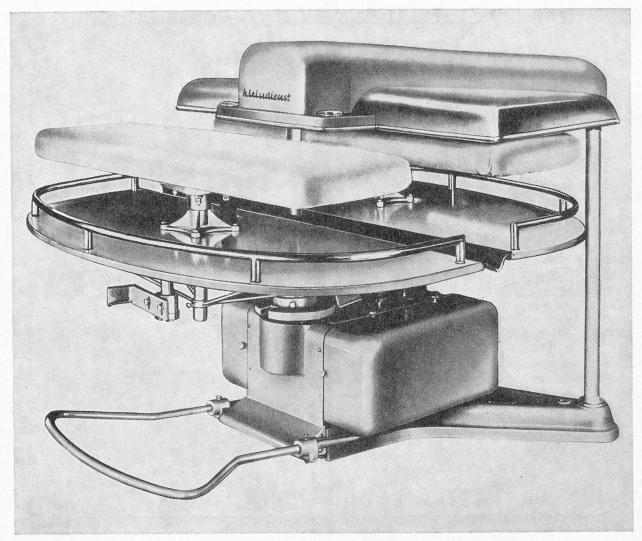
Ausführliche Prospekte über die einzelnen Produkte senden wir Ihnen gerne auf Anfrage.

### Die tausendfach bewährten

### kleindienst

#### Pressen

### Mit Ferrum-Service und Ferrum-Garantie



Die Kleindienst-Werke sind seit Jahren führend im Bau von Glätte- und Bügelpressen. Die Betriebssicherheit der Kleindienst-Pressen ist unübertrefflich.

Fabrikationsprogramm: Einfache Pressen, Karussellpressen, Spezialpressen für Berufskleider, komplette Pressesätze für Berufskleider, Hemden etc. Schon in kleineren

Anstalten und Spitälern können Kleindienst-Pressen rationell eingesetzt werden.

Der gut ausgebaute Ferrum-Service steht Ihnen mit speziell geschulten Fachleuten auch für die Überwachung der Kleindienst-Maschinen zur Verfügung. Lassen Sie sich von Ferrum über die interessanten Kleindienst-Maschinen beraten.

Kleindienst-Pressen von



Ferrum AG, Giesserei und Maschinenfabrik, 5102 Rupperswil

1

Grossverbraucher haben ihre speziellen\* Probleme

8

## Henkel Wasch-und Reinigungsmittel sind Ihre zuverlässigen Partner

HC 1/71

★ Hinter jedem Produkt steht sehr viel: ein ausgebauter Beratungs- und Servicedienst, jahrzehntelange Forschung und Erfahrung.

Henkel-Produkte leisten mehr. Den Beweis? Dafür treten wir gerne an. Nehmen Sie unsere Dienste unverbindlich in Anspruch.



Henkel & Cie AG, Grossverbrauch, 4133 Pratteln Tel. 061.816331